



ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Q-2032

Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)

Nov 27, 2023 / Le 27 nov. 2023

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS
DÉPÔT DE LA LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Mr. Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

January 29, 2024 / Le 29 janvier 2024

(TABLED FORTHWITH /DÉPOSÉ AUSSITÔT)

**INSTRUCTIONS¹ FROM THE PRIVY COUNCIL OFFICE
(OFFICE FOR THE COORDINATION OF PARLIAMENTARY RETURNS)
TO ORGANIZATIONS WITH RESPECT TO WRITTEN QUESTION
Q-2032² — MRS. GRAY (KELOWNA—LAKE COUNTRY)**

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

PERIOD

As of November 27, 2023.

PRIVY COUNCIL OFFICE (PCO) - PARTS A) TO C)

The PCO is required to respond to the question concerning expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023.

ALL MINISTERS – PART D)

All organizations are required to respond to the question concerning details of all travel expenses incurred by ministers and their staff.

TEMPLATE

Organizations that have information are required to complete the attached template.

¹ These instructions are intended to be used by organizations assigned to produce a response in order to 1) provide a uniform government-wide interpretation of a question; 2) reference relevant government policies or documents; 3) present information in a consistent manner. Should an organization determine that the PCO instructions require clarification or additional guidance in order to ensure completeness of the response; the organization is encouraged to notify PCO-OCPR.

**DIRECTIVES² DU BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ
(BUREAU DE LA COORDINATION DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES)
AUX ORGANISMES CONCERNANT LA QUESTION ÉCRITE
Q-2032² — MME GRAY (KELOWNA—LAKE COUNTRY)**

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

PÉRIODE

En date du 27 novembre 2023.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ (BCP) - PARTIES A) À C)

Le BCP est tenu de répondre à la question concernant les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard.

TOUS LES MINISTRES – PARTIE D)

Toutes les organisations sont tenues de répondre à la question concernant les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel.

GABARIT

Les organisations qui disposent de l'information sont demandées de compléter le gabarit ci-joint.

² Ces directives sont destinées à être utilisées par les organisations chargées de produire une réponse afin de 1) fournir une interprétation uniforme d'une question à l'échelle du gouvernement; 2) faire référence aux politiques ou documents gouvernementaux pertinents; 3) présenter les informations de manière cohérente. Si une organisation détermine que les directives du BCP nécessitent des clarifications ou des conseils supplémentaires afin d'assurer l'exhaustivité de la réponse, elle est encouragée à en informer le BCP-OCPR.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER:

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE :



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Agriculture and Agri-Food
Réponse du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Signed by the Honourable Lawrence MacAulay, PC, MP

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency)

See attached.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency)

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type					
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems		
						Type	Expense
Chief of Staff	\$2,373.74	\$264.19	\$1,680.22	Delta Marriott	\$279.35	\$0.00	\$0.00
Minister	\$236.85	\$0.00	\$0.00	N/A	\$0.00	\$0.00	\$0.00

Note: Due to the change in Ministry on July 26, 2023, certain changes to travel arrangements were required. The trip was cancelled for the outgoing Chief of staff and resulted in a travel credit.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Agriculture and Agri-Food
Réponse du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Signé par l'honorable Lawrence MacAulay, C.P., député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agriculture et Agroalimentaire Canada (y compris l'Agence canadienne du pari mutuel)

Voir ci-joint.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Agriculture et Agroalimentaire Canada (y compris l'Agence canadienne du pari mutuel)

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
					(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
Chef de Cabinet	2 373,74 \$	264,19 \$	1 680,22 \$	Delta Marriott	279,35 \$
Ministre	236,85 \$	0,00 \$	0,00 \$	S.O.	0,00 \$

Remarque : En raison du changement de ministère le 26 juillet 2023, certaines modifications des arrangements de voyage ont été nécessaires. Le voyage a été annulé pour le chef de cabinet sortant et a donné lieu à un crédit de voyage.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency Réponse de la ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Parliamentary Secretary Darrell Samson	 PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE	
	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE	

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Insofar as the Atlantic Canada Opportunities Agency is concerned, with regard to expenditures related to the cabinet retreat that took place in Charlottetown from August 21 to 23, 2023:

(d) information regarding trips taken by the Agency's minister and her staff for Government business, as of November 27, 2023, is available on the Open Government portal under [Government Travel Expenses](#).

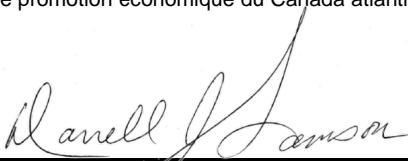


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE M ^{me} Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency Réponse de la ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Secrétaire parlementaire Darrell Samson		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui a trait à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et aux dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown :

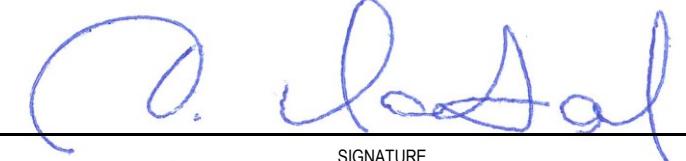
(d) l'information concernant les voyages effectués par la ministre de l'Agence et son personnel pour les affaires gouvernementales, en date du 27 novembre 2023, est disponible sur le portail Gouvernement ouvert dans la section [Dépenses de voyage gouvernementaux](#).



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
<small>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</small>		
The Honourable Minister Dan Vandal		 <small>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</small>
<small>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</small>		

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor)

Parts (a) to (c): The Privy Council Office (PCO) will provide a response on behalf of government.

Part (d): CanNor has no travel expenses to report related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023.

Information in regards to the trips taken by Minister and their staff for government business is available on the Open Government website: <https://open.canada.ca/en/search/travelq>.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
<small>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</small>		
L'honorable Ministre Dan Vandal		 <small>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</small>
<small>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</small>		

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor)

Parties (a) à (c) : Le Bureau du Conseil privé (BCP) fournira une réponse au nom du gouvernement.

Partie (d) : CanNor n'a aucune dépense de déplacement à déclarer liée à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard.

L'information concernant les voyages effectués par le ministre et son personnel pour les affaires gouvernementales sont disponibles sur le site Web du gouvernement ouvert :
<https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-2032	Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	November 27, 2023

Reply by the Minister of National Revenue
Réponse de la ministre du Revenu national

Signed by the Honourable Marie-Claude Bibeau

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

CANADA REVENUE AGENCY (CRA)

With respect to the above noted question, what follows is the response from the CRA as of November 27, 2023 (that is, as of the date of the question). The CRA was asked to respond to part (d) only concerning details of all travel expenses incurred by ministers and their staff.

Part (d): A search in the Corporate Administrative System of the CRA for the above-noted period was conducted to identify the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff for the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023. Search results for Part (d) are included in the attached template.

It is important to note that there was a change in Ministry on July 26, 2023 (<https://www.pm.gc.ca/en/news/news-releases/2023/07/26/prime-minister-announces-changes-ministry>).

At that time, a new Minister of National Revenue was named. As a result of the change, travel arrangements for the outgoing and incoming Ministers and staff required adjustment and coordination with two other departments affected by the change. Travel expenses for both Ministers were managed between the CRA, Fisheries and Oceans Canada, and Agriculture and Agri-food Canada.

Please note the following:

Note 1: The expenses reported are those claimed as of November 27, 2023.

Note 2: Airfare expenses represent the initial booking for this trip. Due to the change in Ministry on July 26, 2023, certain changes to travel arrangements were required. The trip was cancelled by CRA for the outgoing Chief of staff and the airfare was reimbursed. There were no further expenses incurred by CRA.

Note 3: Airfare expenses were cancelled by CRA for the outgoing Minister and resulted in a travel credit. There were no further expenses incurred by CRA.

Note 4: The airfare for the incoming Minister of National Revenue was paid by her previous department.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : MINISTER OF NATIONAL REVENUE

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (Note 1)						
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type
						Type
Chief of Staff (Note 2)	\$53.68	\$ -	\$ -	N/A	\$ -	N/A
Minister of National Revenue (Note 3)	\$1,135.99	\$ -	\$ -	N/A	\$ -	N/A
Chief of Staff	\$1,320.13	\$ -	\$1,503.13	Delta Hotels by Marriott	\$ -	N/A
Minister of National Revenue (Note 4)	\$ -	\$ -	\$912.06	Delta Hotels by Marriott	\$82.50	N/A

Note 1: The expenses reported are those claimed as of November 27, 2023.

Note 2: Airfare expenses represent the initial booking for this trip. The trip was cancelled by CRA for the former Chief of staff and the airfare was reimbursed by Fisheries and Oceans Canada. There were no further expenses incurred by CRA.

Note 3: Airfare expenses were cancelled by CRA for the former Minister and resulted in a travel credit. These expenses will be reimbursed by Fisheries and Oceans Canada. There were no further expenses incurred by CRA.

Note 4: The new Minister's former department, Agriculture and Agri-Food Canada, paid for the airfare.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-2032	Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	Le 27 novembre 2023

Reply by the Minister of National Revenue
Réponse de la ministre du Revenu national

Signé par l'honorable Marie-Claude Bibeau

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

AGENCE DU REVENU DU CANADA (ARC)

En ce qui concerne la question ci-dessus, vous trouverez ci-après la réponse de l'ARC en date du 27 novembre 2023 (c'est-à-dire, la date de la question). L'ARC a été demandée de répondre qu'à la partie d) seulement. Celle-ci concerne les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel.

Partie d) : Une recherche a été effectuée dans les systèmes administratifs d'entreprise de l'ARC pour la période mentionnée ci-dessus. L'objectif de cette recherche était d'obtenir tous les renseignements relatifs aux frais de déplacement des ministres et de leur personnel pour la retraite du Conseil des ministres qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard. Les résultats de la recherche qui a été effectuée pour répondre à la partie d) de cette question sont fournis dans le gabarit ci-joint.

Il est important de noter qu'il y a eu un changement au sein du Conseil des ministres le 26 juillet 2023 ([Le premier ministre annonce des changements au sein du Conseil des ministres | Premier ministre du Canada \(pm.gc.ca\)](#)).

C'est à cette époque qu'une nouvelle ministre du Revenu national a été nommée. En raison du changement, les modalités de voyage des ministres et du personnel sortants et entrants ont nécessité un ajustement et une coordination avec deux autres départements impliqués par le changement. Les frais de déplacement étaient gérés entre l'ARC, Pêches et Océans Canada, et Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Veuillez noter ce qui suit :

Remarque 1 : Les dépenses déclarées sont celles réclamées en date du 27 novembre 2023.

Remarque 2 : Les frais de transport aérien représentent le frais initial de réservation du déplacement. En raison du changement de ministère le 26 juillet 2023, certains changements dans les modalités de voyage ont été nécessaires. Le déplacement a été annulé par l'ARC pour l'ancien chef de cabinet et le billet d'avion a été remboursé. Il n'y a pas eu d'autre dépense encourue par l'ARC.

Remarque 3 : Les frais de transport aérien ont été annulés par l'ARC pour la ministre sortant ce qui a résulté en un crédit de déplacement et ont donné lieu à un crédit de voyage. Il n'y a pas eu d'autre dépense encourue par l'ARC.

Remarque 4 : Le billet d'avion de la nouvelle ministre du Revenu national a été payé par son ancien ministère.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vii) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (viii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : MINISTRE DU REVENU NATIONAL

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun (Remarque 1)						
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
					dépenses	catégorie
Chef de cabinet (Remarque 2)	53,68 \$	-	\$ -	N/A	-	S.O.
Ministre du Revenu national (Remarque 3)	1 135,99 \$	-	\$ -	N/A	-	S.O.
Chef de cabinet	1 320,13 \$	-	\$ 1 503,13 \$	Delta Hotels by Marriott	-	S.O.
Ministre du Revenu national (Remarque 4)	-	\$ -	\$ 912,06 \$	Delta Hotels by Marriott	82,50 \$	S.O.

Remarque 1: Les dépenses déclarées sont celles réclamées en date du 27 novembre 2023.

Remarque 2: Les frais de transport aérien représentent le frais initial de réservation du déplacement. Le déplacement a été annulé par l'ARC pour l'ancien chef de cabinet et le billet d'avion a été remboursé. Cette dépense sera remboursée par Pêches et Océans Canada. Il n'y a pas eu d'autre dépense encourue par l'ARC.

Remarque 3: Les frais de transport aérien ont été annulés par l'ARC pour l'ancien ministre, ce qui a résulté en un crédit de déplacement. Ces dépenses seront remboursées par Pêches et Océans Canada. Il n'y a pas eu d'autre dépense encourue par l'ARC.

Remarque 4: L'ancien ministère de la nouvelle ministre, Agriculture et Agroalimentaire Canada, a payé le billet d'avion.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Region of Quebec Réponse de la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Annie Koutrakis		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION X

CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS (CED)

As the Minister responsible for Canada Economic Development for the Regions of Quebec is also the Minister of Tourism, which is part of the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) portfolio, details regarding any travel expenses incurred by ministers and their staff during the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023 will be provided by ISED.

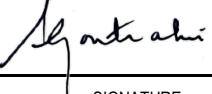


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Region of Quebec Réponse de la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Annie Koutrakis		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC (DEC)

Étant donné que la ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec est aussi la ministre du Tourisme, faisant partie du portefeuille d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE), tous les détails relatifs aux frais de déplacement des ministres et de leur personnel lors de la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard seront fournis par ISDE.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
Réponse de la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Diane Lebouthillier

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, please see the attached annex for further details on Fisheries and Oceans, including the Canadian Coast Guard.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) the amount spent on meals or per diems, broken down by type?

MINISTER: Fisheries and Oceans, including the Canadian Coast Guard

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,			
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type	
Minister	N/A	N/A	\$1,824.12
Chief of Staff	\$2,820.87	\$23.90	\$1,824.12
			Delta Hotels Marriott Charlottetown
			\$294.70
			Delta Hotels Marriott Charlottetown
			\$212.20
			Delta Hotels Marriott Charlottetown
			N/A
			N/A
			N/A



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
Réponse de la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Diane Lebouthillier

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du cabinet qui a eu lieu à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, du 21 au 23 août 2023, voir l'annexe ci-jointe pour plus de détails sur Pêches et des Océans, y compris la Garde côtière canadienne.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour l'hébergement, (iv) le montant dépensé pour l'transport, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Pêches et des Océans, y compris la Garde côtière canadienne

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun						
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
dépenses	catégorie					
Ministre	S.O.		1 824,12 \$	Delta Hotels Marriott Charlottetown	212,20 \$	S.O.
Chef de cabinet	2 820,87 \$	23,90 \$	1 824,12 \$	Delta Hotels Marriott Charlottetown	294,70 \$	S.O.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario		
Signed by Jenica Atwin		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Indigenous Services Canada (ISC)

Part (d):

Information related to trips for the Minister and their staff is publicly disclosed through existing proactive disclosure requirements. Information can be found at the following website link:
<https://open.canada.ca/en/search/travelq>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
<small>Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario</small>		
Signé par Jenica Atwin		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Services aux Autochtones Canada (SAC)

Partie d) :

L'information concernant les dépenses totales de voyages pour du ministre et son personnel ministériel sont divulguées publiquement par le biais des exigences de divulgation proactive existantes. Ces informations peuvent être trouvées sur le site suivant:

[https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/.](https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/)



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of National Defence
Réponse du ministre de la Défense nationale

Marie-France Lalonde

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Part d)

A response to part d) of the question can be found in the enclosed annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : The Honourable Minister of National Defence

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff. broken down by individual. including. for each.						
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses. broken down by type
Minister of National Defence	\$530.11	\$96.03	\$912.06	Delta Hotels	\$130.00	N/A
Chief of Staff - Minister of National Defence	\$670.87	\$62.74	\$912.06	Delta Hotels	\$130.00	Parking \$72



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of National Defence
Réponse du ministre de la Défense nationale

Marie-France Lalonde

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Partie d)

Une réponse à la partie d) de la question se trouve dans l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : L'Honorable Ministre de la Défense nationale

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun		(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
Ministre de la Défense nationale	530,11 \$		96,03 \$		912,06 \$	Delta Hotels	130,00 \$	S.O
Chef de Cabinet - Ministre de la Défense nationale	670,87 \$		62,74 \$		912,06 \$	Delta Hotels	130,00 \$	72,00 \$ Stationnement



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Environment and Climate Change
Réponse du ministre de l'Environnement et du Changement climatique

The Honourable Steven Guilbeault



PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

 X

TRANSLATION
TRADUCTION

ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA

Please refer to the attached table for details.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER: Minister of Environment and Climate Change

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,				
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name
				(vi) the amount spent on meals or per diems
Minister	\$1,192.44	-	\$456.03	Delta Hotels Marriott
Chief of staff	\$1,491.82	\$120.17	\$912.06	Delta Hotels Marriott

The travel expense information requested in part (d) is provided based on information extracted from the Departmental Financial Management System (DFMS) and the travel expense log.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Environment and Climate Change
Réponse du ministre de l'Environnement et du Changement climatique

L'honorable Steven Guilbeault

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA

Veuillez-vous référer au tableau ci-joint pour les détails.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Ministre de l'Environnement et du Changement climatique

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun						
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
						dépenses
Ministre	1 192,44 \$	-	456,03 \$	Delta Hotels Marriott	93,20 \$	-
Chef de cabinet	1 491,82 \$	120,17 \$	912,06 \$	Delta Hotels Marriott	216,60 \$	-

Les renseignements sur les frais de déplacement demandés à la partie (d) sont fournis sur la base des informations extraites du Système de gestion financière du ministère (SGFM) et du registre des frais de déplacement.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages
Réponse du ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles

Irek Kusmierczyk

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Employment and Social Development Canada (ESDC) - Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages

Part (d)

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regards to the details of all travel expenses incurred by the Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages and his staff and provides the requested information in the attached annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Employment, Workforce Development and Official Languages

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type		
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	
(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type	Type	Expense
Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages	\$1,686.81	\$0.00	\$1,368.09	Delta Hotels Prince Edward
Chief of Staff, Minister's Office of Employment, Workforce Development and Official Languages	\$1,438.16	\$24.78	\$1,368.09	Delta Hotels Prince Edward



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages
Réponse du ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles

Irek Kusmierczyk

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Emploi et Développement social Canada (EDSC) - ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles

Partie d)

EDSC a examiné l'information disponible dans son système financier en ce qui concerne les détails de tous les frais de déplacement du ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles et de son personnel et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
				(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie	catégorie
Ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles	1,686.81 \$	0.00 \$	1,368.09 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	270.50 \$
Chef de cabinet, Cabinet du ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles	1,438.16 \$	24.78 \$	1,368.09 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	270.50 \$



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Families, Children and Social Development
Réponse de la ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social

Élisabeth Brière

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Employment and Social Development Canada (ESDC) - Minister of Families, Children and Social Development

Part (d)

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regard to the details of all travel expenses incurred by the Minister of Families, Children and Social Development and her staff and provides the requested information in the attached annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Families, Children and Social Development

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type		
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	
(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type	Type	Expense
Minister of Families, Children and Social Development	\$942.38	\$35.00	\$1,824.12	Delta Hotels Marriott Prince Edward
Chief of Staff, Minister's Office of Families, Children and Social Development	\$1,259.75	\$0.00	\$1,824.12	Delta Hotels Marriott Prince Edward



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Families, Children and Social Development
Réponse de la ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social

Élisabeth Brière

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Emploi et Développement social Canada (EDSC) - ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social

Partie d)

EDSC a examiné l'information disponible dans son système financier en ce qui concerne les détails de tous les frais de déplacement de la ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social et de son personnel et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Famille, des Enfants et du Développement social

(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie	
						catégorie	dépenses
Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social	942.38 \$	35.00 \$	1,824.12 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	129.70 \$	-	0.00 \$
Chef de cabinet, Cabinet du ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social	1,259.75 \$	0.00 \$	1,824.12 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	129.70 \$	-	0.00 \$



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities
Réponse de la ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap

Sameer Zuberi

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Employment and Social Development Canada (ESDC) - Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities

Part (d)

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regard to the details of all travel expenses incurred by the Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities and her staff and provides the requested information in the attached annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type	
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type	Type
Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities	\$912.35	\$127.71	\$912.06
Chief of Staff, Minister's Office of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities	\$740.11	\$79.11	\$912.06
			Delta Hotels Marriott Prince Edward
			-
			\$82.50
			Delta Hotels Marriott Prince Edward
			-
			\$0.00



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities
Réponse de la ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap

Sameer Zuberi

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Emploi et Développement social Canada (EDSC)- ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap

Partie d)

EDSC a examiné l'information disponible dans son système financier en ce qui concerne les détails de tous les frais de déplacement de la ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap et de son personnel et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun		(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
Ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap			912.35 \$	127.71 \$	912.06 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	82.50 \$	- 0.00 \$
Chef de cabinet, Cabinet du ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap			740.11 \$	79.11 \$	912.06 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	82.50 \$	- 0.00 \$



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Citizens' Services
Réponse du ministre des Services aux citoyens

Stéphane Lauzon

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Employment and Social Development Canada (ESDC) – Minister of Citizens' Services

Part (d)

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regard to the details of all travel expenses incurred by the Minister of Citizens' Services and his staff and provides the requested information in the attached annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Citizens' Services

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type	
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
Type	Expense	Type	Expense
Minister of Citizens' Services	\$2,867.95	\$48.07	\$1,368.09
Chief of Staff, Minister's Office of Citizens' Services	\$995.61	\$69.78	\$1,368.09



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Citizens' Services
Réponse du ministre des Services aux citoyens

Stéphane Lauzon

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Emploi et Développement social Canada (EDSC) – ministre des Services aux citoyens

Partie d)

EDSC a examiné l'information disponible dans son système financier en ce qui concerne les détails de tous les frais de déplacement du ministre des Services aux citoyens et de son personnel et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Services aux citoyens

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun						
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
						catégorie
						dépenses
Ministre des Services aux citoyens	2,867.95 \$	48.07 \$	1,368.09 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	188.60 \$	0.00 \$
Chef de cabinet, Cabinet du ministre des Services aux citoyens	995.61 \$	69.78 \$	1,368.09 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	164.70 \$	0.00 \$



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Labour and Seniors
Réponse du ministre du Travail et des Aînés

Terry Sheehan

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Employment and Social Development Canada (ESDC) - Minister of Labour and Seniors

Part (d)

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regard to the details of all travel expenses incurred by the Minister of Labour and Seniors and his staff and provides the requested information in the attached annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Labour and Seniors

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type	
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
Type	Expense	Type	Expense
Minister of Labour and Seniors	\$3,421.44	\$0.00	\$912.06
Chief of Staff, Minister's Office of Labour and Seniors	\$527.66	\$76.68	\$912.06



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Labour and Seniors
Réponse du ministre du Travail et des Aînés

Terry Sheehan

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Emploi et Développement social Canada (EDSC) - ministre du Travail et des Aînés

Partie d)

EDSC a examiné l'information disponible dans son système financier en ce qui concerne les détails de tous les frais de déplacement du ministre du Travail et des Aînés et de son personnel et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Travail et des Aînés

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun							
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie	
						catégorie	dépenses
Ministre du Travail et des Aînés	3,421.44 \$	0.00 \$	912.06 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	141.10 \$	-	0.00 \$
Chef de cabinet, Cabinet du ministre du Travail et des Aînés	527.66 \$	76.68 \$	912.06 \$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	82.50 \$	-	0.00 \$



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario Réponse de la ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario		
The Honourable Filomena Tassi, P.C., M.P.		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Federal Economic Development Agency for Southern Ontario

Parts a) to c)

The Privy Council Office will provide a response on behalf of the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario.

Part d)

Information with regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, is proactively disclosed and published on the Open Government Portal at <https://search.open.canada.ca/travel/>.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario Réponse de la ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario		
L'honorable Filomena Tassi, C.P., députée		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION X

L'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario

Parties a) à c)

Le Bureau du Conseil privé fournira une réponse au nom de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario.

Partie d)

Les renseignements concernant les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, sont divulgués de manière proactive et publié dans le portail du gouvernement ouvert à l'adresse <https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario		
Signed by the Honourable Patty Hajdu		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY FOR NORTHERN ONTARIO (FEDNOR)

Part (a) through to (c):

The Privy Council Office will provide a response on behalf of the government.

Part (d):

Since the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario (FedNor) is also the Minister of Indigenous Services, the details of all travel expenses incurred by the minister and their staff would be provided by Indigenous Services Canada (ISC). More specifically, all trips taken between August 21, 2023 to August 23, 2023 for the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, would be reported by ISC.

Information about the minister's travel is publicly disclosed and available on the Open Government website at the following link: <https://search.open.canada.ca/travel/>.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
<small>Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario</small>		
Signé par l'honorable Patty Hajdu		
<small>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</small>		<small>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</small>

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

AGENCE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE NORD DE L'ONTARIO (FEDNOR)

Partie a) jusqu'à c):

Le Bureau du Conseil privé fournira une réponse au nom du gouvernement.

Partie d):

Étant donné que le ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) est également le ministre des Services aux Autochtones, les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel seraient fournis par Services aux Autochtones Canada (SAC). Plus précisément, tous les voyages effectués entre le 21 août 2023 et le 23 août 2023 pour la retraite du Cabinet qui a eu lieu à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, seraient déclarés par SAC.

Les renseignements sur les voyages du ministre sont divulgués publiquement et disponibles sur le site Web du gouvernement ouvert au lien suivant : <https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

Signed by the
Honourable Chrystia Freeland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Department of Finance Canada

The response from the Department of Finance to part (d) is as follows:

Travel expenses for ministers and staff are proactively disclosed as part of requirements under the Access to Information Act. The requested information can be found at the following link:
<https://search.open.canada.ca/travel/record/pco-bcp,T-2024-P6-0018>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

Signé par
l'honorable Chrystia Freeland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

 X

Ministère des Finances Canada

La réponse du ministère des Finances à la partie d) suit :

Les déplacements de ministres et leur personnel sont publiés de manière proactive dans le cadre des exigences de la Loi sur l'accès à l'information. Les informations demandées sont disponibles à l'adresse suivante: <https://rechercher.ouvert.canada.ca/travelq/record/pco-bcp,T-2024-P6-0018>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
---	--	----------------------------------

Reply by the Minister of International Development
Réponse du ministre du Développement international

Signed by the Parliamentary Secretary Anita Vandenbeld

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Global Affairs Canada (GAC)

The following reflects a consolidated response approved on behalf of Global Affairs Canada ministers.

(d)(i) Minister of Foreign Affairs
Chief of Staff to the Minister

Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development
Previous Chief of Staff
Chief of Staff

Minister of International Development
Chief of Staff to the Minister

(d)(ii) to (iv) - Information in regards to government travel by ministers and their staff is available under Proactive Disclosure at the following link: <https://www.international.gc.ca/transparency-transparence/travel-hospitality-expenses-frais-voyage-accueil/index.aspx?lang=eng>



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of International Development Réponse du ministre du Développement international		
		
Signé par le secrétaire parlementaire Anita Vandenberg		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Affaires mondiales Canada (AMC)

Ce qui suit reflète la réponse consolidée approuvée au nom des ministres d'Affaires mondiales Canada.

(d)(i) Ministre des Affaires étrangères
Chef de cabinet de la ministre

Ministre de la Promotion des exportations, du Commerce International et du Développement économique
Ancien chef de cabinet de la ministre
Chef de cabinet de la ministre

Ministre du Développement international
Chef de cabinet du ministre

(d)(ii) to (iv) - Les renseignements relatifs aux voyages d'affaires gouvernementaux des ministres et de leur personnel sont disponibles sur le site du Gouvernement ouvert à l'adresse suivante :
<https://www.international.gc.ca/transparency-transparence/travel-hospitality-expenses-frais-voyage-accueil/index.aspx?lang=fra>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Health
Réponse du ministre de la Santé

Signed by the Honourable Mark Holland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Minister of Health

Part (d) only:

For parts (i), (ii), (iii), (iv), (vi) and (vii), the information on the travel expenditures for the Minister of Health and his staff can be found under the proactive disclosure section of the open.canada.ca website at:

https://search.open.canada.ca/travelq/?owner_org=hc-sc&page=1&sort=start_date+desc&year=2023&search_text=cabinet

For part (v) the name of the hotel used by the Minister and his staff was: Delta Hotels Marriott Prince Edward.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna—Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Health
Réponse du ministre de la Santé

Signé par l'honorable Mark Holland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Ministre de la Santé

Seulement la partie d) :

Pour les parties (i), (ii), (iii), (iv), (vi) et (vii), les informations sur les frais de voyage du Ministre de la Santé et son personnel sont disponibles sous la section divulgation proactive du site Web ouvert.canada.ca à l'adresse suivante :

https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/?owner_org=hc-sc&page=1&sort=start_date+desc&year=2023&search_text=cabinet

Pour la partie (v), le nom de l'hôtel utilisé par le ministre et son personnel était : Delta Hotels Marriott Prince Edward.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Mental Health and Addictions
and Associate Minister of Health
Réponse de la ministre de la Santé mentale et des Dépendances
et ministre associée de la Santé

Signed by Mr. Darren Fisher

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health

Part (d) only:

For parts (i), (ii), (iii), (iv), (vi) and (vii), the information on the travel expenditures for the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health and her staff can be found under the proactive disclosure section of the open.canada.ca website at:

https://search.open.canada.ca/travelq/?owner_org=hc-sc&page=1&sort=start_date+desc&year=2023&search_text=cabinet

For part (v) the name of the hotel used by the Minister and her staff was: Delta Hotels Marriott Prince Edward.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna—Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Mental Health and Addictions

and Associate Minister of Health

Réponse de la ministre de la Santé mentale et des Dépendances
et ministre associée de la Santé

Signé par M. Darren Fisher

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé

Seulement la partie d) :

Pour les parties (i), (ii), (iii), (iv), (vi) et (vii), les informations sur les frais de voyage du Ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé et son personnel sont disponibles sous la section divulgation proactive du site Web ouvert.canada.ca à l'adresse suivante :

https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/?owner_org=hc-sc&page=1&sort=start_date+desc&year=2023&search_text=cabinet

Pour la partie (v), le nom de l'hôtel utilisé par la ministre et son personnel était : Delta Hotels Marriott Prince Edward.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Crown-Indigenous Relations
Réponse du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Signed by Jaime Battiste

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Office of the Minister of Crown-Indigenous Relations

Part (d):

Information related to trips for the Minister and their staff is publicly disclosed through existing proactive disclosure requirements. Information can be found at the following website link:
<https://open.canada.ca/en/search/travelq>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Crown-Indigenous Relations
Réponse du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Signé par Jaime Battiste

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Cabinet du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Partie d) :

L'information concernant les dépenses totales de voyages pour le ministre et son personnel ministériel sont divulguées publiquement par le biais des exigences de divulgation proactive existantes. Ces informations peuvent être trouvées sur le site suivant:

<https://ouvert.canada.ca/fr/search/travelq>.

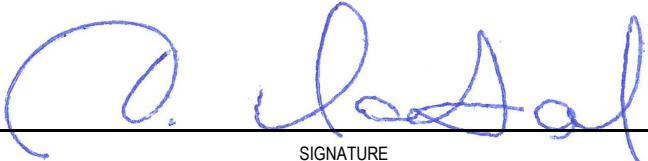


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord		
Signed by the Honourable Dan Vandal		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION
With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Office of the Minister of Northern Affairs

Parts (a) to (c):

The Privy Council Office (PCO) will provide a response on behalf of government.

Part (d):

Information related to trips for the Minister and their staff is publicly disclosed through existing proactive disclosure requirements. Information can be found at the following website link:
<https://open.canada.ca/en/search/travelq>.

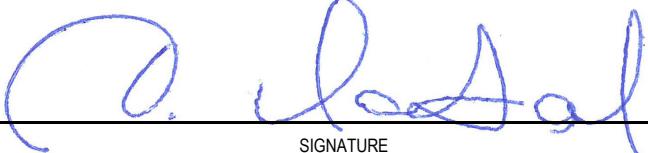


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
<small>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</small>		
<p>Signé par l'honorable Dan Vandal</p> <p></p> <p>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</p> <p>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</p>		

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION X

Cabinet du ministre des Affaires du Nord

Parties a) à c) :

Le Bureau du Conseil privé (BCP) fournira une réponse au nom du gouvernement.

Partie d) :

L'information concernant les dépenses totales de voyages pour le ministre et son personnel ministériel sont divulguées publiquement par le biais des exigences de divulgation proactive existantes. Ces informations peuvent être trouvées sur le site suivant:

<https://ouvert.canada.ca/fr/search/travelq>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Housing, Infrastructure and Communities
Réponse du ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités

Chris Bittle

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Infrastructure Canada

With regard to expenditures related to the Cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, please refer to the attached annex.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii)

MINISTER : Housing, Infrastructure and Communities

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,						
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type
Minister	N/A	\$57.00	\$912.06	Delta	\$134.10	N/A
Chief of Staff	N/A	\$868.15	\$960.36	Delta	\$287.70	Bridge toll \$50.25



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Housing, Infrastructure and Communities
Réponse du ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités

Chris Bittle

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Infrastructure Canada

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, veuillez-vous référer à l'annexe ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun						
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
dépenses	catégorie					
Ministre	S.O	57.00 \$	912.06 \$	Delta	134.10 \$	S.O
Cheffe de cabinet	S.O	868.15 \$	960.36 \$	Delta	287.70 \$	Péage du pont 50.25 \$



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
Réponse du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté

Paul Chiang, M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Insofar as Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) is concerned:

(d) Please see attached Annex A.

Q-2032 - Annex A

Q-2032² — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) **what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?**

MINISTER: Minister of Immigration, Refugees and Citizenship Canada

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type	
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
Minister	\$564.31	\$57.50 (taxi)	\$912.06
Chief of Staff	\$970.81	\$415.70 (\$56.20 taxi, \$183.80 car rental, \$77.15 gas, \$50.25 bridge toll, \$48.30 parking)	\$912.06 Delta Hotels Marriott Prince Edward \$164.70 Delta Hotels Marriott Prince Edward N/A



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
Réponse du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté

Paul Chiang, député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) :

d) Veuillez consulter l'annexe A ci-joint.

Q-2032 - Annexe A

Q-2032 — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1 000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) **quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (v) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?**

MINISTRE : Ministre de l'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun		(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
dépenses	catégorie	S/O	S/O					
Ministre		564,31\$	57,50\$ (taxi)	912,06\$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	106,10\$	S/O	S/O
Chef de cabinet		970,81\$	415,70\$ (56,20\$ taxi; 183,80\$ location de voiture; 77,15\$ essence; 50,25\$ péage du pont; 48,30\$ stationnement)	912,06\$	Delta Hotels Marriott Prince Edward	164,70\$	S/O	S/O



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Innovation, Science and Industry
Réponse du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie

The Hon. François-Philippe Champagne

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

With regards to expenditures related to the cabinet retreat in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, please see the attached annex for a detailed response to part d) for the office of the Minister of Innovation, Science and Industry.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER OF INNOVATION, SCIENCE AND INDUSTRY

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type					
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	Type	Expense
Minister of Innovation, Science and Economic Development	<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		Delta Hotels Marriot		<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		
Director of Communications, Minister of Innovation, Science and Economic Development	<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		Delta Hotels Marriot		<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Innovation, Science and Industry
Réponse du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie

L'hon. François-Philippe Champagne

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 21 au 23 août 2023, veuillez voir l'annexe ci-jointe pour une réponse détaillée à la partie d) pour le cabinet du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE DE L'INNOVATION, DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
					dépenses
					catégorie
Ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie	<u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive.				Delta Hotels Marriot <u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive.
Directrice des communications, Ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie	<u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive.				Delta Hotels Marriot <u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Small Business
Réponse de la ministre de la Petite Entreprise

Parliamentary Secretary Bryan May

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

With regards to expenditures related to the cabinet retreat in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, please see the attached annex for a detailed response to part d) for the office of the Minister of Small Business.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER OF SMALL BUSINESS

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type					
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	Type	Expense
Minister of Small Business	<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		Delta Hotels Marriot		<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		
Chief of Staff, Minister of Small Business	<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		Delta Hotels Marriot		<u>This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.</u>		



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Small Business
Réponse de la ministre de la Petite Entreprise

Secrétaire parlementaire Bryan May

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 21 au 23 août 2023, veuillez voir l'annexe ci-jointe pour une réponse détaillée à la partie d) pour le cabinet de la ministre de la Petite Entreprise.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE DE LA PETITE ENTREPRISE

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
					dépenses
					catégorie
Ministre de la Petite Entreprise	<u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive .				Delta Hotels Marriot <u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive .
Chief du Cabinet, Ministre de la Petite Entreprise	<u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive .				Delta Hotels Marriot <u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive .



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Region of Quebec Réponse de la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
<hr/> Parliamentary Secretary Annie Koutrakis <hr/> <small>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</small>		<hr/>  <hr/> <small>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</small>

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

MINISTER OF TOURISM AND MINISTER RESPONSIBLE FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC - TOURISM PORTFOLIO

With regards to expenditures related to the cabinet retreat in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, please see the attached annex for a detailed response to part d) for the office of the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Region of Quebec.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) the amount spent on other expenses, broken down by type?

MINISTER OF TOURISM AND MINISTER RESPONSIBLE FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,			
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
			(v) the hotel or venue name
Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec			This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.
Chief of Staff to the Minister of Tourism, and Minister Responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec			This information is publicly available at https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure.
			Delta Hotels Marriot
			Delta Hotels Marriot



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of Tourism and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Region of Quebec Réponse de la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Secrétaire parlementaire Annie Koutrakis		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

MINISTRE DU TOURISME ET MINISTRE RESPONSABLE DE L'AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC - PORTEFEUILLE DE TOURISME

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 21 au 23 août 2023, veuillez voir l'annexe ci-jointe pour une réponse détaillée à la partie d) pour le cabinet de la ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE DU TOURISME ET MINISTRE RESPONSABLE DE L'AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun						
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
						dépenses catégorie
Ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec				Delta Hotels Marriot		<u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive.
Chef du Cabinet, Ministre du Tourisme et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec				Delta Hotels Marriot		<u>Ces informations sont accessibles au public à l'adresse suivante :</u> https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency Réponse de la ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Parliamentary Secretary Darrell Samson		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

For the office of the Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency, please refer to the Atlantic Canada Opportunities Agency's response regarding expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency Réponse de la ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Secrétaire parlementaire Darrell Samson		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Pour le bureau de la ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, veuillez vous référer à la réponse de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique concernant les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 21 au 23 août 2023.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development Réponse de la ministre de la Promotion des exportations, du Commerce International et du Développement économique		
Parliamentary Secretary Maninder Sidhu		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

MINISTER OF EXPORT PROMOTION, INTERNATIONAL TRADE AND ECONOMIC DEVELOPMENT – ECONOMIC DEVELOPMENT PORTFOLIO

For the office of the Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development, please refer to Global Affairs Canada's response regarding expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development Réponse de la ministre de la Promotion des exportations, du Commerce International et du Développement économique		
Secrétaire parlementaire Maninder Sidhu		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

MINISTRE DE LA PROMOTION, DU COMMERCE INTERNATIONAL ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE - PORTEFEUILLE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Pour le bureau de la ministre de la Promotion des exportations, du Commerce International et du Développement économique, veuillez vous référer à la réponse d'Affaires mondiales Canada concernant les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 21 au 23 août 2023.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

The Parliamentary Secretary James Maloney

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Department of Justice

See Annex A attached.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : Minister of Justice and Attorney General of Canada

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type				
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type
Type	Expense					
Minister	\$1,013.24	\$71.75	\$912.06	Charlottetown, Prince Edward Island	\$47.50	\$0.00
Chief of Staff	\$886.70	\$41.38	\$912.06	Charlottetown, Prince Edward Island	\$47.50	\$0.00



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Le secrétaire parlementaire James Maloney

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Ministère de la Justice

Voir l'annexe A ci-jointe.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) la description des biens ou des services fournis, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé en billets d'avion, (v) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vi) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vii) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (viii) les autres dépenses, y compris, pour chacun

MINISTRE : Ministre de la Justice et procureur général du Canada

(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie	
						dépenses	catégorie
Ministre	1,013.24 \$	71.75 \$	912.06 \$	Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	47.50 \$	0.00 \$	0.00 \$
Chef de Cabinet	886.70 \$	41.38 \$	912.06 \$	Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	47.50 \$	0.00 \$	0.00 \$



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Energy and Natural Resources
Réponse du ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles

The Honourable Jonathan Wilkinson, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE



SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Natural Resources Canada (NRCan):

Travel expenditures for NRCan are proactively disclosed on open Canada (<https://open.canada.ca/en/search/travelq>).



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Energy and Natural Resources
Réponse du ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles

L'honorable Jonathan Wilkinson, C.P., député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Ressources naturelles Canada (RNCan):

Les frais de voyage de RNCan sont divulgués de manière proactive sur ouvert Canada (<https://ouvert.canada.ca/fr/search/travelq>).



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada

Réponse du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada

The Hon. Harjit S. Sajjan, PC, OMM, MSM, CD, MP

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Pacific Economic Development Canada (PacificCan)

Parts (a) to (c) – The Privy Council Office will provide a response on behalf of the government.

Part (d) – Public Safety has provided a response on behalf of the Minister of Pacific Economic Development Canada and his staff.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of
Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic
Development Agency of Canada

Réponse du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la
Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique
du Pacifique Canada

L'hon. Harjit S. Sajjan, CP, OMM, MSM, CD, député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Développement économique Canada pour le Pacifique (PaciFiCan)

Parties a) à c) – Le Bureau du Conseil privé fournira une réponse pour le gouvernement.

Partie d) – Les informations concernant le ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada sont incluses dans la réponse du sécurité publique Canada.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-2032	Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	November 27, 2023

Reply by the Minister of Canadian Heritage
Réponse de la ministre du Patrimoine canadien

Taleeb Noormohamed

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

CANADIAN HERITAGE

(d) The costs associated with travel expenses incurred by Ministers and their staff must be proactively disclosed pursuant to section 75 of the *Access to Information Act*. As such, information relating to part (d)(i), (ii), (iii), (iv), (vi) and (vii) are publicly available at [Government Travel Expenses \(canada.ca\)](http://Government Travel Expenses (canada.ca))
(d)(v) Delta Hotels Marriott Prince Edward



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Canadian Heritage
Réponse de la ministre du Patrimoine canadien

Taleeb Noormohamed

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

PATRIMOINE CANADIEN

d) Les coûts associés aux frais de déplacement engagés par les ministres et leur personnel doivent être divulgués de manière proactive conformément à l'article 75 de la *Loi sur l'accès à l'information*. À ce titre, les informations relatives aux parties d)(i), (ii), (iii), (iv), (vi) et (vii) sont accessibles au public sur le site [Dépenses de voyage gouvernementaux \(canada.ca\)](#)

d)(v) Delta Hotels Marriott Prince Edward



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Prime Minister of Canada
Réponse du premier ministre du Canada

Terry Duguid, M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, the response from the Privy Council Office to parts (a), (b) and (c) is attached.

Travel expenses for ministers and staff are proactively disclosed as part of requirements under the Access to Information Act. The requested information can be found at the following link:
<https://search.open.canada.ca/travel/>

Q-2032

Q-2032²— November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

NAME OF ORGANIZATION: Privy Council Office (PCO)

(a) what were the total expenditures: \$328,825.11 *See Note 1

(b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense	
Accommodations (*See Note 4)	\$100,922.51
Airfare (*See Note 4)	\$36,277.55
Audio Visual Services	\$14,571.00
Hospitality	\$52,394.53
Meals-Incidentals (*See Note 4)	\$22,056.84
Other (*See Note 2 and Note 4)	\$6.25
Other Transportation (*See Note 3 and Note 4)	\$8,703.83
Rental of Communications / Networking Equipment	\$35,001.10
Rental Conference / Meeting Rooms	\$58,891.50

(c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000	
(i) Description	(ii) Vendor
Venue Rental (Conference/Meeting Room Rentals)	Delta Hotels Prince Edward
Banquet (Hospitality)	Delta Hotels Prince Edward
Equipment Rental (Rental, Labor & Service)	Encore Global Events
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward

NAME OF ORGANIZATION: Privy Council Office (PCO)

Room Charges		Delta Hotels Prince Edward	\$3,200.21
Plane ticket	Air Canada		\$1,458.09
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	The Holman Grand Hotel		\$1,699.86
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.07
Room Charges	The Holman Grand Hotel		\$1,699.86
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,593.88
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$2,026.32
Room Charges	Air Canada		\$1,062.30
Plane ticket	Delta Hotels Prince Edward		\$2,800.18
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,600.11
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$2,000.13
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Plane ticket	Air Canada		\$2,175.25
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$2,800.18
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Plane ticket	Air Canada		\$1,496.12
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	The Holman Grand Hotel		\$1,699.86
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,600.11
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$2,000.13
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	The Holman Grand Hotel		\$1,699.86
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,200.08
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward		\$1,599.99

NAME OF ORGANIZATION: Privy Council Office (PCO)	
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	AIRBNB
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Plane ticket	Air Canada
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	The Holman Grand Hotel
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Plane ticket	Air Canada
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Air Canada
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Room Charges	Delta Hotels Prince Edward
Plane ticket	Air Canada

Note 1: Expenditures related to the Cabinet Retreat are as November 27, 2023. Some travel claims may still be outstanding. As a result, expenditures related to the cabinet retreat may increase slightly.

Note 2: "Other" includes office supplies.

Note 3: "Other Transportation" includes mileage and taxis.

Note 4: Accommodation, Airfare, Meals, Incidentals, Other Transportation and Other Costs include final expenditures incurred by PCO employees and PCO supported Ministers and their staff who attended the Cabinet retreat. PCO does not have this information for attendees from other departments.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Prime Minister of Canada
Réponse du premier ministre du Canada

Terry Duguid, député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, la réponse du Bureau du Conseil privé, aux parties a), b) et c) est en annexe.

Les déplacements de ministres et leur personnel sont publiés de manière proactive dans le cadre des exigences de la *Loi sur l'accès à l'information*. Les informations demandées sont disponibles à l'adresse suivante: <https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>

Q-2032

Q-2032²— 27 novembre 2023 — Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iii) le montant dépensé en billets d'avion, (iv) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie? l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

NOM DE L'ORGANISATION : Bureau du Conseil privé (BCP)

(a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite: 328,825.11 \$

*voir note 1

(b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais	
Hébergement (*voir note 4)	100,922.51 \$
Billet d'avion (*voir note 4)	36,277.55 \$
Services audiovisuels	14,571.00 \$
Accueil	52,394.53 \$
Repas-frais accessoires (*voir note 4)	22,056.84 \$
Autres (*voir note 2 et note 4)	6.25 \$
Autres frais de transport (*voir note 3 et note 4)	8,703.83 \$
Location d'équipement de communication/de réseau	35,001.10 \$
Location de salles de conférence/de réunion	58,891.50 \$
(c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1 000 \$	
(iii) la description	
Location de locaux (location de salles de conférence/de réunion)	Delta Hotels Prince Edward
Banquet (accueil)	Delta Hotels Prince Edward
Location d'équipement (location, main-d'œuvre et services)	Encore Global Events
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward
	2,099.89 \$
	2,800.18 \$

NOM DE L'ORGANISATION : Bureau du Conseil privé (BCP)

NOM DE L'ORGANISATION : Bureau du Conseil privé (BCP)

Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	2,099.89 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.86 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.87 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.86 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	2,000.13 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Frais de chambre	AIRBNB	1,169.61 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	2,000.13 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Billet d'avion	Air Canada	1,234.77 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.86 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.86 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.86 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,699.86 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	2,800.18 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Billet d'avion	Air Canada	4,185.71 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	1,200.08 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	2,800.18 \$
Frais de chambre	The Holman Grand Hotel	1,699.86 \$
Frais de chambre	Delta Hotels Prince Edward	3,207.33 \$
Billet d'avion	Air Canada	1,135.11 \$

Note 1 : Les dépenses liées aux journées de réflexion du Cabinet sont en date du 27 novembre 2023. Certaines demandes de remboursement de frais de voyage peuvent être en suspens. Par conséquent, les dépenses liées aux journées de réflexion du Cabinet pourraient augmenter légèrement.

Note 2 : La catégorie « Autres » comprend les frais liés aux fournitures de bureau.

Note 3 : La catégorie « Autres frais de transport » comprend les frais liés au kilométrage et aux déplacements en taxi.

Note 4 : L'hébergement, les billets d'avion, les repas, les frais accessoires, les autres frais de transport et les autres coûts comprennent les dépenses finales engagées par les employés du BCP et les ministres soutenus par le BCP ainsi que leur personnel qui ont participé aux journées de réflexion du Cabinet. Le BCP ne dispose pas de ces renseignements pour les participants d'autres ministères.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

The Honourable Chrystia Freeland, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Travel expenses for ministers and staff are proactively disclosed as part of requirements under the Access to Information Act. The requested information can be found at the following link: [Government Travel Expenses \(canada.ca\)](http://Government Travel Expenses (canada.ca)).



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

L'honorable Chrystia Freeland, c.p., députée

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Les déplacements de ministres et leur personnel sont publiés de manière proactive dans le cadre des exigences de la loi sur l'accès à l'information. Les informations demandées sont disponibles à l'adresse suivante: [Dépenses de voyage gouvernementaux \(canada.ca\)](http://Dépenses de voyage gouvernementaux (canada.ca)).



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Leader of the Government in the House of Commons
Réponse de la leader du gouvernement à la Chambre des communes

Kevin Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Travel expenses for ministers and staff are proactively disclosed as part of requirements under the Access to Information Act. The requested information can be found at the following link:
<https://search.open.canada.ca/travel/record/pco-bcp,T-2024-P6-0020>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Leader of the Government in the House of Commons
Réponse de la leader du gouvernement à la Chambre des communes

Kevin Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Les déplacements de ministres et leur personnel sont publiés de manière proactive dans le cadre des exigences de la *Loi sur l'accès à l'information*. Les informations demandées sont disponibles à l'adresse suivante : <https://rechercher.ouvert.canada.ca//travelq/record/pco-bcp,T-2024-P6-0020>.

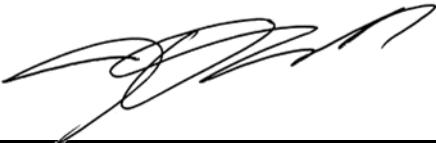


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs Réponse du ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales		
 Jennifer O'Connell		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Travel expenses for ministers and staff are proactively disclosed as part of requirements under the Access to Information Act. The requested information can be found at the following links:

<https://search.open.canada.ca/travel/record/pco-bcp,T-2024-P7-0028>
<https://search.open.canada.ca/travel/record/pco-bcp,T-2024-P6-0044>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
<small>Reply by the Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs Réponse du ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales</small>		
Jennifer O'Connell		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

 X

Les déplacements de ministres et leur personnel sont publiés de manière proactive dans le cadre des exigences de la loi sur l'accès à l'information. Les informations demandées sont disponibles aux adresses suivantes:

<https://rechercher.ouvert.canada.ca//travelq/record/pco-bcp,T-2024-P7-0028>
<https://rechercher.ouvert.canada.ca//travelq/record/pco-bcp,T-2024-P6-0044>



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada Réponse du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada		
Sherry Romanado, M.P.		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Travel expenses for ministers and staff are proactively disclosed as part of requirements under the Access to Information Act. The requested information can be found at the following link:
https://search.open.canada.ca/travel/?sort=score+desc&serach_text=harjit+sajjan&page=1&year=2023

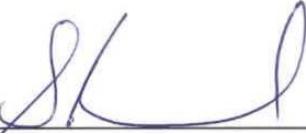


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada Réponse du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada		
Sherry Romanado, députée		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Les déplacements de ministres et leur personnel sont publiés de manière proactive dans le cadre des exigences de la *Loi sur l'accès à l'information*. Les informations demandées sont disponibles à l'adresse suivante :

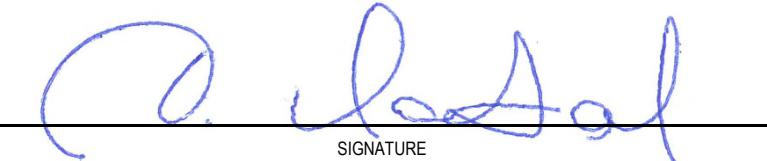
https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/?sort=score+desc&serach_text=harjit+sajjan&page=1&year=2023



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
<small>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</small>		
<small>Signed by the Honourable Dan Vandal</small>		 <small>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</small>
<small>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</small>		

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Prairies Economic Development Canada (PrairiesCan)

Parts (a) to (c): The Privy Council Office (PCO) will provide a response on behalf of government.

Part (d): PrairiesCan has no travel expenses to report related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023.

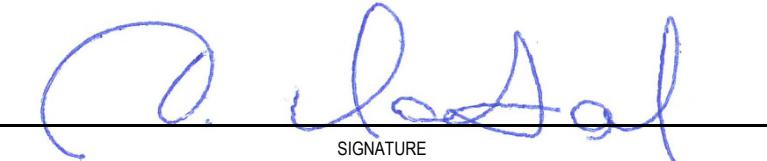
Information in regards to the trips taken by Minister and their staff for government business is available on the Open Government website: <https://open.canada.ca/en/search/travelg>.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
<small>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</small>		
Signé par l'honorable Dan Vandal		 _____ <small>SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE</small>
<small>PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE</small>		

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION X

Développement économique Canada pour les Prairies (PrairiesCan) :

Parties (a) à (c) : Le Bureau du Conseil privé (BCP) fournira une réponse au nom du gouvernement.

Partie (d) : PrairiesCan n'a aucune dépense de déplacement à déclarer liée à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard.

L'information concernant les voyages effectués par le ministre et son personnel pour les affaires gouvernementales sont disponibles sur le site Web du gouvernement ouvert :

<https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs Réponse du ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales		
Jennifer O'Connell, M.P.		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Safety Canada (PS)

The requested information is provided in Annex 1.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER: Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,						
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type
					Type	Expense
Chief of Staff, Minister of Public Safety	\$1,154.51	\$43.08	\$1,368.09	Delta Hotels by Marriott*	\$164.70	Nil

*Hotel name is only available in English.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs Réponse du ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales		
Jennifer O'Connell, députée		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Sécurité publique Canada (SP)

L'information demandée est fournie à l'annexe 1.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun		(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières	(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie	dépenses	catégorie
Chef de Cabinet, Ministre de la Sécurité publique		1 154,51 \$	43,08 \$	1 368,09 \$	Delta Hotels by Marriott*	164,70 \$	Néant	Néant		

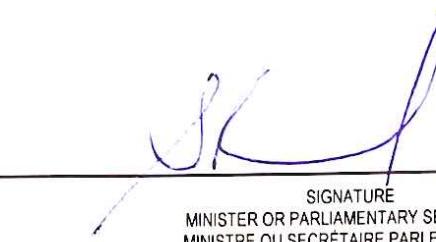
* Le nom de l'hôtel est disponible en anglais seulement.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
Reply by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada Réponse du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada		
Sherry Romanado, M.P.		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Safety Canada (PS)

The information for the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada is included under the Privy Council Office's response.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER : The President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,						
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type
					Type	Expense
Chief of Staff, Minister Emergency Preparedness	\$2,514.12	\$65.51	\$912.06	Delta Hotels by Marriott*	\$82.50	Nil
Chief of Staff, President of the King's Privy Council	\$715.16	\$25.00	\$1,368.09	Delta Hotels by Marriott*	\$82.20	Nil

*Vendor name is only available in English.

Note: Travel expenses for the Ministers have not yet been claimed by the travellers and therefore could not be provided in this response.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
Reply by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada Réponse du président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada		
Sherry Romanado, députée		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Sécurité publique Canada (SP)

Les informations concernant le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada sont incluses dans la réponse du Bureau du Conseil privé.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Le Président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
					(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
Chef de Cabinet, Ministre de la Protection civile	2 514,12 \$	65,51 \$	912,06 \$	Delta Hotels by Marriott*	82,50 \$
Chef de Cabinet, Président du Conseil privé du Roi pour le Canada	715,16 \$	25,00 \$	1 368,09 \$	Delta Hotels by Marriott*	82,50 \$

* Le nom du fournisseur est disponible en anglais seulement.

Note : Les frais de voyage des ministres n'ont pas encore été réclamés par les voyageurs et n'ont donc pas pu être fournis dans cette réponse.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Public Services and Procurement
Réponse du ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

Charles Sousa

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Services and Procurement Canada (PSPC)

The Privy Council Office will respond to parts (a) to (c).

(d) Regarding the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, this information is disclosed on Open Canada at <https://search.open.canada.ca/travel/>.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Public Services and Procurement
Réponse du ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

Charles Sousa

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION X

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)

Le Bureau du Conseil privé répondra aux parties (a) à (c).

(d) Concernant les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ces informations sont divulguées sur Canada ouvert à l'adresse
<https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister for Women and Gender Equality and Youth
Réponse de la ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse

Lisa Hepfner

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Parts (i); (ii); (iii); (iv); (vii) : This information can be found on the Proactive Disclosure of Travel Expenses on the Open Government's website :

https://search.open.canada.ca/travelq/?_ga=2.173549162.834878568.1676300756-916364532.1629811748&owner_org=wage&page=1&sort=start_date+desc

Part (v) the hotel or venue name were not tracked in the Department for Women and Gender Equality's financial system.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister for Women and Gender Equality and Youth
Réponse de la ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse

Lisa Hepfner

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Parties i); ii); iii); iv); vii) : Ces renseignements se trouvent dans la Divulgation proactive des frais de déplacement sur le site Web du gouvernement ouvert :

https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/?_ga=2.173549162.834878568.1676300756-916364532.1629811748&owner_org=wage&page=1&sort=start_date+desc

Partie v) le nom de l'hôtel ou du lieu, n'ont pas fait l'objet d'un suivi dans le système financier du ministère des Femmes et de l'Égalité des genres.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the President of the Treasury Board
Réponse de la présidente du Conseil du Trésor

The Honourable Anita Anand

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Treasury Board of Canada Secretariat (TBS):

Please note that the Privy Council Office (PCO) will provide an answer to parts a), b) and c).

d) The Treasury Board Secretariat of Canada (TBS) spent a total of \$7,424.34 for the cabinet retreat that took place in Charlottetown, Prince Edward Island. Additional details are in Annex 1.

Q-2032 - Annex 1

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

MINISTER: President of the Treasury Board

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,						
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation	(v) the hotel or venue name	(vi) the amount spent on meals or per diems	(vii) other expenses, broken down by type
President of the Treasury Board	\$1,086.71	\$0.00	\$912.06	Delta Hotels Marriott	\$47.50	N/A
Director of Policy	\$1,746.85	\$124.74	\$912.06	Delta Hotels Marriott	\$236.10	N/A
Chief of Staff	\$1,248.30	\$0.00	\$968.92	The Holman Grand Hotel	\$141.10	N/A



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna—Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the President of the Treasury Board
Réponse de la présidente du Conseil du Trésor

L'honorable Anita Anand

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) :

Veuillez noter que le Bureau du Conseil privé (BCP) fournira une réponse aux parties a), b) et c).

d) Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) a dépensé un total de 7 424.34\$ pour la retraite du Cabinet qui a eu lieu à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard. Des détails supplémentaires sont dans l'annexe 1.

Q-2032 - Annexe 1

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Présidente du Conseil du Trésor

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
					(vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie
Présidente du Conseil du Trésor	1,086.71 \$	0.00 \$	912.06 \$	Hôtel Delta Marriott	47.50 \$
Directrice des politiques	1,746.85 \$	124.74 \$	912.06 \$	Hôtel Delta Marriott	236.10 \$
Chef de cabinet	1,248.30 \$	0.00 \$	968.92 \$	The Holman Grand Hotel	141.10 \$



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Transport
Réponse du ministre des Transports

Signed by the Honourable Pablo Rodriguez

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Transport Canada

Part (d) The Minister's travel expense details are available on the proactive disclosure website at the following link: <https://search.open.canada.ca/travelq/> .



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	---	-----------------------------

Reply by the Minister of Transport
Réponse du ministre des Transports

Signé par l'honorable Pablo Rodriguez

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Transports Canada

Partie (d) Les dépenses liées aux frais de voyages du ministre sont disponibles sur le site web de divulgation proactive, sous le lien suivant : <https://rechercher.ouvert.canada.ca/voyage/>.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mrs. Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE November 27, 2023
--	---	---------------------------

Reply by the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
Réponse de la ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense
nationale

Signed by the Honourable Ginette Petitpas Taylor

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, broken down by type?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

x

TRANSLATION
TRADUCTION

Veterans Affairs Canada

See attached template.

Q-2032

Q-2032² — November 27, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — With regard to expenditures related to the cabinet retreat which took place in Charlottetown, Prince Edward Island, from August 21 to 23, 2023, including expenses incurred by the Privy Council Office as well as by other departments or agencies, and including travel expenses incurred by ministers, ministerial staff, and others: (a) what are the total expenditures related to the retreat incurred to date; (b) what is the breakdown of the expenditures by type of expense (accommodation, hospitality, audio-visual, etc.); and (c) what are the details of all expenditures in excess of \$1,000, including, for each, the (i) amount, (ii) vendor, (iii) description of the goods or services provided; and (d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each, (i) the title, (ii) the amount spent on airfare, (iii) the amount spent on other transportation, (iv) the amount spent on accommodation, (v) the hotel or venue name, (vi) the amount spent on meals or per diems, (vii) other expenses, (viii) other expenses, broken down by type?

MINISTER: Veterans Affairs Canada

(d) what are the details of all travel expenses incurred by ministers and their staff, broken down by individual, including, for each,		(vii) other expenses, broken down by type	
(i) the title	(ii) the amount spent on airfare	(iii) the amount spent on other transportation	(iv) the amount spent on accommodation
			(v) the hotel or venue name
Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence	\$ -	\$ -	\$ 1,207
Chief of Staff	\$ 1,162	\$ -	\$ 1,868
			Delta Hotels by Marriott Prince Edward Island
			\$ 158
			none
			\$ -
			none
			\$ -
			247



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-2032	BY / DE Mme Gray (Kelowna-Lake Country)	DATE Le 27 novembre 2023
--	--	-----------------------------

Reply by the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
Réponse de la ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale

Signé par l'honorable Ginette Petitpas Taylor

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le montant dépensé en billets d'avion, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Anciens Combattants Canada

Voir le tableau ci-joint.

Q-2032

Q-2032² — 27 novembre 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — En ce qui concerne les dépenses liées à la retraite du Cabinet qui a eu lieu du 21 au 23 août 2023 à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, y compris les dépenses engagées par le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères ou agences, ainsi que les frais de déplacement des ministres, des membres du personnel ministériel et autres : a) quel est le montant total des dépenses liées à la retraite jusqu'à présent; b) quelle est la ventilation des dépenses par type de frais (hébergement, accueil, matériel audiovisuel, etc.); c) quels sont les détails relatifs à toutes les dépenses supérieures à 1000 \$, y compris, pour chacune, (i) le montant, (ii) le fournisseur, (iii) la description des biens ou des services fournis; d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun, (i) le titre, (ii) le nom de l'hôtel ou du lieu, (iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport, (iv) le montant dépensé pour l'hébergement, (v) le nom de l'hôtel ou du lieu, (vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières, (vii) les autres dépenses, ventilées par catégorie?

MINISTRE : Anciens Combattants Canada

d) quels sont les détails relatifs à tous les frais de déplacement des ministres et de leur personnel, ventilés par personne, y compris, pour chacun					
(i) le titre	(ii) le montant dépensé en billets d'avion	(iii) le montant dépensé pour d'autres moyens de transport	(iv) le montant dépensé pour l'hébergement	(v) le nom de l'hôtel ou du lieu	(vi) le montant total consacré aux repas ou aux indemnités journalières
					dépenses
					catégorie
Ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale	0 \$	0 \$	1,207 \$	Hôtels Delta par Marriott île-du-Prince-Édouard	158 \$
Chef de cabinet	1,162 \$	0 \$	1,868 \$	Hôtels Delta par Marriott île-du-Prince-Édouard	247 \$
				Aucune	0 \$
				Aucune	0 \$